

---

## تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023 تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق

---

الوثيقة: EB 2023/139/R.19/Add.2

بند جدول الأعمال: 10(أ)

التاريخ: 22 أغسطس/آب 2023

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للاستعراض

**الإجراء:** المجلس التنفيذي مدعو إلى استعراض تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023.

---

---

**Suppiramaniam Nanthikesan**  
موظف التقييم الرئيسي  
مكتب التقييم المستقل في الصندوق  
البريد الإلكتروني: s.nanthikesan@ifad.org

الأسئلة التقنية  
**Indran Naidoo**  
مدير  
مكتب التقييم المستقل في الصندوق  
البريد الإلكتروني: i.naidoo@ifad.org

---

## تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023

### تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق

- 1- وفقا لسياسة التقييم المعدلة في الصندوق،<sup>1</sup> يقدم مكتب التقييم المستقل في الصندوق تعليقات على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، لتتظر فيها لجنة التقييم والمجلس التنفيذي.
- 2- وتهدف توصيات التقييم إلى تعزيز قدرة الصندوق على تحقيق نتائج إيجابية بطريقتين تتسم بالفعالية والكفاءة والاستدامة. ويُعتبر تنفيذ توصيات التقييم معلما بارزا هاما في استخدام الصندوق للتقييمات للوفاء بمسؤوليته عن تحقيق نتائج إيجابية. ويرحب مكتب التقييم المستقل بتقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة باعتباره أداة هامة ضمن هيكلية التقييم في الصندوق من أجل تعزيز المساءلة. ويحلل تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة وضع تنفيذ توصيات التقييم والتعلم التنظيمي من خلال تحديد الاستنتاجات المتكررة الناشئة عن هذه التقييمات.
- 3- متابعة التعليقات السابقة لمكتب التقييم المستقل على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة: التقرير الإلكتروني لرئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة. استجابة لتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2020، أوصى مكتب التقييم المستقل بتحويل تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة إلى قاعدة بيانات إلكترونية آنية متاحة للجميع. ووافقت الإدارة على تلك التوصية، إدراكا منها بأن من شأنها إثراء إجراءات التعلم والمساءلة الواردة في تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة وستشجع على استخدام التقييمات على نطاق أوسع. وسيؤدي هذا النظام الإلكتروني لتتبع استجابات الإدارة لجميع توصيات التقييم إلى جعل أداء الصندوق في الاستجابة للتقييمات أكثر شفافية، وإلى تعزيز التعلم، ومواءمة الصندوق مع ممارسات المؤسسات المالية الدولية الأخرى ومعظم وكالات الأمم المتحدة التي يشبه حجم حافظتها حجم حافظته الصندوق.
- 4- ومن المطمئن الإشارة إلى أن العمل بدأ على التقرير الإلكتروني لرئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، وأنه قد يدخل حيز النفاذ في عام 2024. وكما يستفيد الصندوق على نحو كامل من التقرير الإلكتروني لرئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، سيكون ضروريا ضمان حصول المستخدمين المحتملين على التدريب والدعم المناسبين.
- 5- التغطية في تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023.<sup>2</sup> يعرض تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023 وضع تنفيذ 59 توصية منبثقة من 12 تقييما (انظر الجدول 1). وتشمل هذه التوصيات ما يلي: (1) التوصيات الصادرة عن جميع التقييمات التسعة الجديدة التي أنجزها مكتب التقييم المستقل خلال الفترة الممتدة من 1 يوليو/تموز 2021 إلى 30 يونيو/حزيران 2022؛ (2) التوصيات الصادرة عن ثلاثة تقييمات سابقة لمكتب التقييم المستقل والتي لم يجر مؤخرا استعراض وضع تنفيذها، وهي تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية لمدغشقر والسودان (أنجزا في عام 2020) والإكوادور (أنجز في عام 2021). ويشمل تقرير رئيس الصندوق عن

<sup>1</sup> الوثيقة EB 2021/132/R.5/Rev.1.

<sup>2</sup> في كل عام، يغطي تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة تقييمات مختارة أنجزت مؤخرا؛ وعلى سبيل المثال، يغطي تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023 التقييمات التي أنجزت في الفترة الممتدة من 1 يوليو/تموز 2021 إلى 30 يونيو/حزيران 2022 وتقييمات سابقة مختارة لتتبع المتابعة.

وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023 أيضا متابعة تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير  
الفعالية الإنمائية لعام 2022.

## الجدول 1

### تغطية التقييمات في تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023

التقييم	سنة الإنجاز	عدد التوصيات التي أُبلغ عن متابعتها في تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023
1	تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لبوروندي	6
2	تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لإكوادور*	4
3	تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لمدغشقر*	8
4	تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري للمغرب	6
5	تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري للنيجر	6
6	تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لباكستان	5
7	تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري للسودان*	2
8	تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لأوغندا	5
9	تقييم أداء المشروع لإنдонيسيا	4
10	تقييم أداء المشروع للسنغال	5
11	تقييم أداء المشروع لأوزبكستان	3
12	تقييم الأثر لإثيوبيا- مشروع الإدارة المجتمعية المتكاملة للموارد الطبيعية	5
<b>مجموع التوصيات</b>		<b>59</b>

\* المتابعة التاريخية - تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري (التوصيات مُدرجة في التحليل). ليست جميع التوصيات الواردة في تقييمات الاستراتيجية القطرية والبرامج القطرية موضع متابعة في هذا التقرير لرئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة.

المصدر: تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2022، المجلد 2.

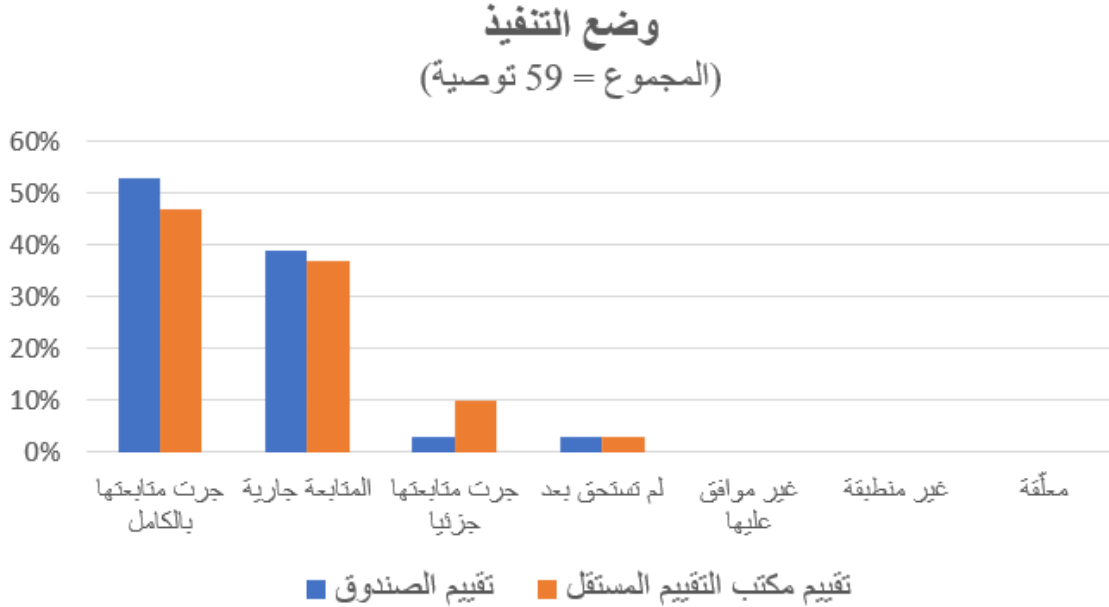
6- **مستوى مرتفع من اعتماد الإدارة للتوصيات.** وافقت إدارة الصندوق على جميع توصيات التقييم، وعددها 59، التي نظر فيها تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (100 في المئة). وتعكس هذه النسبة المرتفعة لاعتماد توصيات مكتب التقييم المستقل التزام الإدارة بالتعلم وتصويب المسار استنادا إلى الأدلة التقييمية. وربما يعكس الاعتماد المتزايد للتوصيات عمليات التقييم المعززة التي يجريها مكتب التقييم المستقل للعمل مع إدارة الصندوق.

7- **متابعة التوصيات: التقييم الذاتي والتحقق من قبل مكتب التقييم المستقل.** وفقا لما تتطلبه سياسة التقييم، يتحقق مكتب التقييم المستقل من التقييم الذاتي الذي يجريه الصندوق لوضع متابعة التوصيات والذي يرد في تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة. وهذا جزء بالغ الأهمية في تعليقات مكتب

التقييم المستقل، لأنه يتعلق بالإجراءات التي يتخذها الصندوق بشأن التوصيات. ويلخص الشكل 1 التحقق من تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023.

### الشكل 1

تحقق مكتب التقييم المستقل من وضع تنفيذ التوصيات (تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023)



المصدر: تحليل مكتب التقييم المستقل وتقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023، المجلد

2

- اعتبر الصندوق أن 31 توصية من أصل 59 قد جرت متابعتها بالكامل (53 في المائة)، و24 توصية جارية التنفيذ (41 في المائة)، وأن توصيتين نُفذتا جزئياً (3 في المائة)، وتوصيتين لم يستحق بعد تاريخ تنفيذهما (3 في المائة).
- وخلص استعراض مكتب التقييم المستقل إلى أن 28 توصية من أصل 59 قد جرت متابعتها بالكامل (47 في المائة)، و23 توصية جارية التنفيذ (39 في المائة)، و6 توصيات نُفذت جزئياً (10 في المائة)، وتوصيتين لم يستحق بعد تاريخ تنفيذهما (3 في المائة).
- وخلص مكتب التقييم المستقل، في تقييمه لإجراءات الصندوق، إلى أن 4 استجابات من أصل 59 (7 في المائة) لم تعالج بالكامل القضايا التي أبرزتها توصيات التقييم، وخفّض وضع التنفيذ الخاص بها إلى توصيات منفذة جزئياً.

8- ولمزيد من التاطير السياقي للتقييم الحالي، يقدم الجدول 2 مقارنة مع أحدث تقارير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (2020 و2021 و2022)، وإحصاءات أساسية.

الجدول 2

مقارنة بين أحدث تقارير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة  
للفترة 2023-2020

تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2020	تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2021	تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2022	تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023
16	12	13	12
67	48	69	59
97	100	94	100
60	65	67	53
50	58	64	47
21	14.5	3	7

المصدر: وثائق المجلس التنفيذي المتعلقة بتقارير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة وتعليقات مكتب التقييم المستقل على هذه التقارير.

9- باختصار، يظهر الجدول 2 ما يلي:

- (1) ازدادت نسبة التوصيات التي اعتبر مكتب التقييم المستقل أنها نُفذت بالكامل خلال الأعوام 2020 و 2021 و 2022 (من 50 في المائة إلى 64 في المائة)، وانخفضت في عام 2023 إلى 47 في المائة. وتبعاً لذلك، يلزم أن تولي إدارة الصندوق عناية أكبر وتقوم بمتابعة أوثق.
- (2) وسجلت نسبة إجراءات الإدارة التي لم تكن متوائمة بالكامل مع الرسائل الأساسية للتوصيات في عام 2023 زيادة طفيفة مقارنة بعام 2022 (من 3 في المائة إلى 7 في المائة)؛ ولكن النسبة أقل منها في عامي 2020 و 2021.

10- وفي تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2023، كان أقل من نصف التوصيات المشمولة بالتحليل موضع متابعة كاملة، وهي أدنى نسبة يُبلَّغ عنها في السنوات الأربع الماضية. ومن شأن الصندوق أن يستفيد من إعطاء الأولوية لمتابعة التوصيات بسرعة أكبر. ويتوخى مكتب التقييم المستقل، في استراتيجيته المتعددة السنوات، إجراء استعراضات منهجية للتقرير الإلكتروني لرئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة من أجل تقييم جودة تحديثات استجابة الإدارة ومدى إنجازها في الوقت المناسب.

أولاً- إجراء المتابعة الجارية الذي قد يتطلب مزيداً من الاستعراض

11- يدرك مكتب التقييم المستقل أن حصة استجابات الإدارة التي لا تعالج القضايا التي أثارها التوصيات (7 في المائة) أقل منها في عامي 2020 و 2021 (الجدول 2)؛ ولكن هذا الوضع مستمر. وفي هذا السياق، يقدم مكتب التقييم المستقل التعليقات التالية لتعزيز المواعمة بين إجراءات الإدارة والتغييرات التي تسعى إليها توصيات التقييم.

## ألف- الاستجابات التي لا تعالج بالكامل القضايا التي أثارها التوصيات

- 12- في حالة أربع توصيات، حدد مكتب التقييم المستقل استجابات الصندوق التي لم تعالج التغييرات التي يسعى إليها التقييم. وترد هذه التوصيات أدناه.
- 13- دعت التوصية 4 في تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لإكوادور الصندوق إلى زيادة دعمه التقني والإداري للبرنامج القطري. ولا تظهر إجراءات الإدارة أي أدلة على دعم تقني معزز (يؤتى سريعا على ذكر بعض الدعم الإداري الإضافي). وتبعاً لذلك، حُقِّض وضع التنفيذ من توصية منفذة بالكامل إلى توصية منفذة جزئياً.
- 14- ودعت التوصية 1 في تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري للنيجر إلى تحسين الاستهداف الجغرافي للبرنامج، وإلى قيام الوحدة الوطنية للتمثيل والمساعدة التقنية بإيلاء عناية أكبر لتحليل نتيجة نُهج التنمية التي تعتمد عليها المشروعات. ولا تعالج استجابة الإدارة هذه المسائل الاستراتيجية الرئيسية.
- 15- ودعت التوصية 3 في تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لأوغندا إلى تعزيز خبرات الشباب في وحدة إدارة المشروع لتيسير الصندوق في تنفيذ مزيد من النُهج التحويلية القائمة على الاحتياجات المحددة للشباب (الشبان والشابات). وتشير إجراءات الإدارة إلى تعزيز خبرات وحدة إدارة المشروع، ولكنها ركزت على التدخلات المواضيعية والوظائف التشغيلية، لا على المنظور الجنساني أو الشباب. ولذلك، حُقِّض مكتب التقييم المستقل وضع التنفيذ من توصية منفذة بالكامل إلى توصية منفذة جزئياً.
- 16- ودعت التوصية 5 في تقييم أداء المشروع للسعال إلى إجراء تحليل معمق للتداعيات عند إجراء تغييرات بعيدة المدى في تصميم المشروع أثناء التنفيذ. ويرد في استجابة الإدارة أن قرار إجراء مثل هذه التغييرات اتخذته الصندوق والحكومة، ولا تتطرق الاستجابة إلى المشاغل التي أثارها التوصية. وتبعاً لذلك، حُقِّض وضع التنفيذ من توصية منفذة بالكامل إلى توصية منفذة جزئياً.
- 17- وفي ضوء هذا التحليل، سيكون مفيداً استحداث فئة التوصيات "غير المنفذة" للإشارة إلى الحالات التي ينطبق عليها هذا التوصيف.

## جيم- خاتمة

- 18- يواصل هذا التقرير لرئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدبير الإدارة بذل جهود جديرة بالثناء لاستخلاص الدروس من توصيات التقييم. ويمكن تعلم دروس أكثر دقة وإثراء إلى حد كبير حين ينتج التقرير الإلكتروني لرئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدبير الإدارة للصندوق تحليل المجموعة الكاملة للتقييمات المتاحة وتوصياتها، بدلاً من التقييمات الاثنى عشر التي يجري تحليلها حالياً في كل عام. ويتوجه مكتب التقييم المستقل بالشكر إلى الإدارة على منحه هذه الفرصة لتقديم تعقيباته.